Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.) EDWARD FENECH ADAMI
President

18 ta' Jannar, 2008

ATT Nru. I ta' l-2008

ATT biex jemenda l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, ħareġ b'liġi dan li ġej:-

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu Att ta' l-2008 li jemenda l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa, u għandu jinqara u jiftiehem ħaġa waħda ma' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa, hawn iżjed 'il quddiem imsejjaħ "l-Att prinċipali". Titolu fil-qosor. Kap. 372.

2. Minflok l-artikolu 10A ta' l-Att prinċipali għandu jidħol dan li ġej: Emenda ta' l-artikolu 10A ta' l-Att prinċipali.

"10A. (1) Il-Kummissarju jista', kull meta u kull darba li huwa jqis li jkun hekk meħtieġ, javża bil-miktub lil kull persuna sabiex din tgħaddilu, fi żmien raġonevoli li jissemma' f'dak l-avviż u li ma jkunx wieħed inqas minn tletin ġurnata, dik l-informazzjoni li tista' tkun meħtieġa sabiex tkun tista' tingħata informazzjoni, inklużi dokumenti, lil awtoritajiet tat-taxxa barranin meta jkunu jeżistu arranġamenti bejn Malta u l-Istat rispettiv jew l-awtoritajiet tat-taxxa tiegħu għal skambju reċiproku ta' informazzjoni għal finijiet ta' taxxa.

(2) Id-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandhom ikunu japplikaw ukoll jekk il-Kummissarju ma jkunx jista' jiġbor l-informazzjoni rilevanti għall-finijiet ta' l-Atti dwar it-Taxxi. Id-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandu jkollhom seħħ fir-rigward

ta' kull persuna, entità jew skema, inkluża persuna, entità jew skema msemmija fl-artikolu 17, minkejja kull obbligazzjoni ta' segretezza jew kunfidenzjalità, jew ta' kull restrizzjoni oħra li jkollha x'taqsam ma' l-iżvelar ta' informazzjoni.

(3) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, "taxxa" tfisser kull taxxa li dwarha jkun japplika kull arranġament bħal dak imsemmi fis-subartikolu (1).

(4) Is-setgħat li għandu l-Kummissarju li jeħtieġ lil xi persuna tagħtih informazzjoni taħt dan l-artikolu jinkludu s-setgħa:

(a) li jeħtieġ lil xi persuna timla u tibgħat lill-Kummissarju kull prospett speċifikat f'dak l-avviż;

(b) li jsejjaħ lil xi persuna li, huwa għandu għalfejn jaħseb, tista' tagħti informazzjoni għall-fini ta' dan l-artikolu, sabiex tidher quddiemu u li jeżamina lil dik il-persuna bil-ġurament jew xort'oħra;

(ċ) li jeħtieġ lil xi persuna li ġġib magħha bil-għan li jiġu eżaminati kotba, dokumenti, kontijiet (inklużi dikjarazzjonijiet bankarji, *passbooks* kif ukoll kull dokument bankarju ieħor) u kull dokument ieħor li l-Kummissarju jista' jeħtieġ jew kopja jew estratt ta' dawn;

(d) li jeħtieġ lil xi persuna tagħtih informazzjoni permezz ta' dikjarazzjonijiet bil-miktub;

(e) li jeħtieġ lil xi persuna tawtentika f'dik l-għamla li l-Kummissarju jista' jqis li tkun adatta jew skond ma jista' jiġi preskritt, dokument preparat minn dik il-persuna jew estratt ta' dak id-dokument jew kopja ta' xi dokument li jkun jinsab għand dik il-persuna jew ta' estratt ta' dak id-dokument;

(f) li jeħtieġ lil xi persuna tikkonferma bil-ġurament xi dikjarazzjoni li hija tagħmel jew xi dokument preparat minnu;

(g) li jeħtieġ lil xi persuna tipprovdi informazzjoni, dokumenti jew dikjarazzjonijiet bil-miktub f'kull għamla oħra li l-Ministru jista' jippreskrivi**.**

Emenda ta' l-artikolu 16 ta' l-Att prinċipali.

3. Fil-proviso ma' l-artikolu 16 ta' l-Att prinċipali, minnufih wara l-kliem "Iżda" għandhom jiżdiedu l-kliem ", bla ħsara għall-artikolu 10A,".

Emenda ta' l-artikolu 17 ta' l-Att prinċipali.

4. Fl-artikolu 17 ta' l-Att prinċipali, minnufih wara l-kliem "sigriet professjonali," għandhom jiżdiedu l-kliem "u bla ħsara għall-artikolu 10A,".

5. L-artikolu 24 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej: Emenda ta' l-artikolu 24 ta' l-Att prinċipali.

(a) fis-subartikolu (1), il-kliem ", iżda mhux fil-kwalità ta' *trustee* ta' *trust*" għandhom jitħassru; u

(b) minflok il-proviso mas-subartikolu (1) għandu jidħol dan li ġej:

"Iżda, bla ħsara għad-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 10A, ebda persuna bħal dik m'għandha, bis-saħħa ta' dan l-artikolu, tkun obbligata tiżvela ebda informazzjoni dwar xi persuna oħra li hija jkollha fil-kwalità tagħha ta' *trustee* ta' *trust* jew li tkun xort'oħra tinkwadra fid-dmir ta' segretezza professjonali.".

6. L-artikolu 24Ċ ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej: Emenda ta' l-artikolu 24Ċ ta' l-Att prinċipali.

(a) fl-ewwel proviso, minflok il-kliem "Iżda l-informazzjoni" għandhom jidħlu l-kliem "Iżda, bla ħsara għall-artikolu 10A, l-informazzjoni"; u

(b) fit-tieni proviso, minflok il-kliem "Iżda wkoll meta xi informazzjoni" għandhom jidħlu l-kliem "Iżda wkoll, bla ħsara għall-artikolu 10A, meta xi informazzjoni".

7. L-artikolu 50 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej: Emenda ta' l-artikolu 50 ta' l-Att prinċipali.

(a) minflok il-kliem "mhux iżjed minn ħamsin lira" għandhom jidħlu l-kliem "mhux iżjed minn għaxart elef euro"; u

(b) minflok il-kliem "mhux iżjed minn żewġ liri" għandhom jidħlu l-kliem "mhux iżjed minn mitejn euro".

———————

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 608 tas-16 ta' Jannar, 2008.

ANTON TABONE
Speaker

RICHARD J. CAUCHI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati